

Prot. n. 1038/2023

Roma, 23/02/2023

Alla Commissione di laurea

Prof. F. Matte Bon, Presidente
Prof.ssa C. Benicchi, Vice-presidente
Prof.ssa A. Sandrelli
Prof. F. Bagatti
Prof. I. Cosentino
Prof. S. Murri
Prof.ssa F. Mileto
Prof.ssa G. Rampolla
Prof. M. Vizzaccaro

I colleghi sono pregati di intervenire alla seduta di laurea magistrale convocata per **20 marzo 2023 ore 9.30** –
AULA 26 A/B – Sessione primaverile 2021/2022

Laureandi	Relatori	Correlatori
FIT10775 Proposta di traduzione del volume Alexander's Path di Freya Stark e commento traduttologico	Bagatti Fabrizio	Rampolla Giulia
FIT10678 "I Can't Breathe": proposta di traduzione e commento traduttologico di alcuni saggi da "The Matter of Black Lives" di J. Cobb e D. Remnick.	Vizzaccaro Massimo	Bagatti Fabrizio
FIT10885 La letteratura oltre i confini. Proposta di traduzione e analisi dell'autobiografia Children of the Land di Marcelo Hernández Castillo.	Vizzaccaro Massimo	Bagatti Fabrizio
FIT10769 Proposta di traduzione del libro "The New Jim Crow: Mass Incarceration in the Age of Colourblindness"	Vizzaccaro Massimo	Bagatti Fabrizio
FIT10896 Analisi qualitativa del rapporto tra linguaggio filmico, traduzione audiovisiva e tipologia di pubblico	Murri Serafino	Bagatti Fabrizio
FIT10739 La saga cinematografica di Shrek: analisi delle strategie traduttive e del valore pedagogico del dialogo nel film d'animazione	Murri Serafino	Mileto Fiorenza
FIT10610 How To Speak Ted Lasso: analisi dell'incomunicabilità intralinguistica della serie	Murri Serafino	Bagatti Fabrizio
FIT10794 Doppiaggio e sottotitolaggio tra arcaismi e gergalità: un'analisi comparativa a partire da due serie TV originali Netflix.	Murri Serafino	Cosentino Italo

Laureandi	Relatori	Correlatori
FIT10736 A diplomat in Japan di Ernest Satow: proposta di traduzione e analisi traduttologica	Bagatti Fabrizio	Mileto Fiorenza
FIT10685 Post-editing e traduzione automatica nella formazione dei futuri traduttori	Mileto Fiorenza	Bagatti Fabrizio
FIT10808 Valutazione dell'efficacia della traduzione automatica nell'ambito dell'haircare.	Mileto Fiorenza	Bagatti Fabrizio
FIT09320 Idioletto e gergalità della comunità LGBT newyorkese nella serie "Pose": un'analisi traduttologica.	Murri Serafino	Sandrelli Annalisa
FIT10856 Proposta di traduzione del volume "Among the Tibetans" di Isabella Bird e analisi traduttologica	Bagatti Fabrizio	Mileto Fiorenza

La Preside
Prof.ssa Mariagrazia Russo

